

Dutchblue.com Nederland

Markt 30a
2611 GV Delft
Nederland

T 00 800 2611 2611 (gratis) of 015 3030 025
F 084 883 66 06
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com België / Luxembourg

Square de Meeûs 37
1000 Brussel
België

T 00 800 2611 2611 (gratis) of (0032) 026 699 663
F (0032) 02 403 05 55
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Deutschland

Kaiser-Wilhelm-Ring 27-29
50672 Köln
Deutschland

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 0221 2919 9756
F 0211 2409 2002
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Österreich

Europaplatz 2/1/2
1150 Wien
Österreich

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 072 0515 022
F 01 253 3033 6850
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com France

57 rue d'Amsterdam
57008 Paris
France

T 00 800 2611 2611 (gratuit) ou 01 7745 5092
F 01 8410 5499
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com United Kingdom

Park House
111 Uxbridge Road
Ealing, London, W5 5TL

T 00 800 2611 2611 (free) or 02 033 977 242
F 02 033 977 524
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

dutchblue.com

HIPPIES

Gebruikershandleiding – Heupbeschermbroeken met protectoren

Gebrauchsanweisung – Hüftschutzhosen mit Protektoren

Mode d'emploi – Culottes protège-hanches avec protections

User Manual – Hip protector pants with protectors



REF 4000 serie
IFU 4000 – 13M2



dutchblue.com

HIPPIES hip protector pants with protectors

HIPPIES are supplied as a set of four hip protection pants in one size and two protectors or as a set of one hip protection pant with two stitched protectors. The hip protector pants also come as a set of four without protections. The HIPPIES hip protection pants with protectors can be worn comfortably during the day and at night, and can be easily combined with incontinence products.

Composition

Pants	95% cotton 5% lycra
Protectors	D3O® material



Instructions for use

Inserting the protector in the pants

- Both sides of the hip protector pants have been fitted with inside pockets with flaps.
- Before putting on the hip protector pants insert both protectors into the pockets, with the narrow part pointing downwards and the flat side facing inwards.
- The pockets are closed with a flap to ensure that the protectors remain securely in place.
- Once both protectors have been inserted into the pants, the hip protector pants with protectors can be worn in the customary fashion.
- The hip protector pants with sewn-in protectors can be worn immediately in the customary fashion.

Instructions for cleaning

Hip protector pants



The hip protector pants are machine washable at 60°C and can be tumble dried. Always take out the removable protectors before washing the hip protector pants.

Hip protector pant with stitched protectors



The hip protector pants with stitched protectors can be machine washed as a set at 60°C. Do not tumble dry.

Protectors



- Removable protectors can also be cleaned with a soft cloth and mild detergent or clinical cleaning agents.
- Protectors cannot be tumble dried.
- Never use disinfection agents, phenol or solvents.
- Do not use bleaching agents as they can damage the HIPPIES over time.

PLEASE NOTE:

- Regularly check the protectors for damage.
- HIPPIES cannot prevent every hip fracture, but contribute substantially to minimising the risk of contracting a hip fracture.
- Avoid contact with sharp objects.

HIPPIES culottes protège–hanches avec protections

Les HIPPIES sont fournis en un ensemble de quatre culottes protège–hanches en une taille et de deux protections ou en un ensemble d'une culotte protège–hanches avec deux protections cousues. Les culottes protège–hanches sont aussi disponibles en un set de quatre culottes sans protections. Les culottes protège–hanches avec protections HIPPIES sont très confortables à porter, tant le jour que la nuit, et peuvent facilement être combinées à du matériel contre l'incontinence.

Composition

Culottes 95% coton 5% lycra
Protections matériau D3O®



Consignes d'utilisation

Application des protections dans la culotte:

- La culotte protège–hanches est dotée de chaque côté d'une poche intérieure avec un rabat.
- Avant de mettre la culotte protège–hanches, placer les deux protections dans les poches intérieures avec la partie étroite orientée vers le bas et la partie plate orientée vers l'intérieur.
- Les poches intérieures sont fermées à l'aide des rabats, ce qui permet de maintenir en place les protections.
- Une fois que les deux protections sont mises en place dans la culotte, mettre la culotte protège–hanches avec les protections de la manière habituelle.
- Les culottes protège–hanches avec protections intégrées s'enfilent facilement, comme n'importe quel autre sous-vêtement.

Consignes de lavage

Culottes protège–hanches

Les culottes protège–hanches sont lavables jusqu'à 60° et conviennent au séchoir. Retirez les protections amovibles avant de mettre la culotte à la machine.

Culottes protège–hanches avec protections cousues

Les culottes protège–hanches avec protections intégrées peuvent être lavées en machine en une seule pièce et jusqu'à 60°. L'ensemble ne peut néanmoins pas aller au séchoir.

Protections

- Les protections amovibles peuvent également être nettoyées à l'aide d'un tissu et d'un détergent doux, ou avec des détergents pour applications cliniques.
- Les protections ne peuvent néanmoins pas aller au séchoir.
- N'utilisez pas de désinfectant, de produit à base de phénol ou de dissolvant.
- N'utilisez aucun agent de blanchiment, car à la longue, cela risque d'endommager les HIPPIES.

ATTENTION:

- Toujours vérifier que les protections ne sont pas endommagées, etc.
- Les HIPPIES ne permettent pas d'éviter toutes les fractures des hanches, mais elles contribuent à réduire considérablement le risque.
- Éviter tout contact avec des objets tranchants.

Nederlands	Gebruikershandleiding	4
Deutsch	Gebrauchsanweisung	5
Français	Mode d'emploi	6
English	User Manual	7

Nederlands

HIPPIES set van 2 protectoren en 4 wasbare heupbeschermbroeken met binnenzakken voor de protectoren						
REF	4000	4001	4002	4003	4004	4005
MAAT	S	M	L	XL	XXL	XXXL
HIPPIES set van 4 wasbare heupbeschermbroeken met binnenzakken (zonder protectoren)						
REF	4010	4011	4012	4013	4014	4015
MAAT	S	M	L	XL	XXL	XXXL

Deutsch

HIPPIES–Set bestehend aus 2 Protektoren und 4 waschbaren Hüftschutzhosen mit Innentaschen für die Protektoren						
REF	4000	4001	4002	4003	4004	4005
GRÖSSE	S	M	L	XL	XXL	XXXL
HIPPIES–Set bestehend aus 4 waschbaren Hüftschutzhosen mit Innentaschen (ohne Protektoren)						
REF	4010	4011	4012	4013	4014	4015
GRÖSSE	S	M	L	XL	XXL	XXXL

Français

HIPPIES comprenant 2 protections et 4 culottes protège–hanches lavables avec poches intérieures pour les protections						
REF	4000	4001	4002	4003	4004	4005
TAILLE	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Kit HIPPIES comprenant 4 culottes protège–hanches lavables avec poches intérieures (sans protections)						
REF	4010	4011	4012	4013	4014	4015
TAILLE	S	M	L	XL	XXL	XXXL

English

HIPPIES set of 2 protectors and 4 washable hip protector pants with inside pockets for the protectors						
REF	4000	4001	4002	4003	4004	4005
SIZE	S	M	L	XL	XXL	XXXL
HIPPIES set of 4 washable hip protector pants with inside pockets (protectors not included)						
REF	4010	4011	4012	4013	4014	4015
SIZE	S	M	L	XL	XXL	XXXL



HIPPIES heupbeschermbroeken met (ingenaaide) protectoren

De HIPPIES worden als set geleverd bestaande uit vier heupbeschermbroeken in één maat met twee protectoren of als set van 1 heupbeschermbroek met 2 ingenaaide protectoren. De heupbeschermbroeken zijn ook los als set van vier broeken zonder protectoren verkrijgbaar. De HIPPIES heupbeschermbroeken met protectoren zijn zowel overdag als 's nachts comfortabel te dragen en zijn goed te combineren met incontinentie materiaal.

Samenstelling

Broeken 95% katoen 5% lycra
Protectoren D3O®-materiaal



Gebruiksaanwijzing

Aanbrengen van protectoren in de heupbeschermbroek:

- Aan beide kanten van de heupbeschermbroek bevindt zich een binnenzak met pocketklepje.
- Voordat u de heupbeschermbroeken aantrekt, plaatst u beide protectoren in de binnenzakken, met de smalle kant naar beneden en de platte kant naar binnen gericht.
- De binnenzakken worden gesloten met het pocketklepje, waardoor de protectoren op hun plaats blijven zitten.
- Wanneer beide protectoren in de broek geplaatst zijn, kunt u de heupbeschermbroek met protectoren op normale wijze aantrekken.
- De heupbeschermbroeken met ingenaaide protectoren kunt u direct op normale wijze aantrekken.

Reinigingsinstructie

Heupbeschermbroeken     

De heupbeschermbroeken zijn wasbaar op 60°C en drogerbestendig. Verwijder voor het wassen de losse protectoren uit de heupbeschermbroek.

Heupbeschermbroek met ingenaaide protectoren     

De heupbeschermbroeken met ingenaaide protectoren kunnen als set gewassen worden in de wasmachine op 60°C. De set mag echter niet in de droger.

Protectoren    

- Uitneembare protectoren kunnen met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel of met klinische reinigingsmiddelen gereinigd worden.
- De protectoren mogen niet in de droger.
- Gebruik geen desinfectiemiddelen, fenolen of oplosmiddelen.
- Gebruik geen bleekmiddel, aangezien de HIPPIES hierdoor op den duur beschadigd kunnen raken.

LET OP:

- Controleer de protectoren altijd op beschadigingen e.d.
- HIPPIES kunnen niet alle heupfracturen voorkomen, maar dragen wel aanzienlijk bij om het risico te verkleinen.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen.



HIPPIES Hüftschutzhosen mit Protektoren

Die HIPPIES werden im Set mit vier HIPPIES Hüftschutzhosen einer Größe mit zwei Protektoren, oder im Set einer Hüftschutzhose mit zwei eingenähten Protektoren geliefert. Die Hüftschutzhosen sind auch im Set von vier Hosens ohne Protektoren zu erhalten. Die HIPPIES Hüftschutzhosen mit Protektoren sind sowohl am Tag wie auch nachts zu tragen und können mit Inkontinenzprodukten kombiniert werden.

Zusammensetzung

Hosen 95% Baumwolle 5% Lycra
Protektoren D3O®-Material








Gebrauchsanweisung

Anbringen der Protektoren in der Schutzhose:

- Auf beiden Seiten der Hüftschutzhose befindet sich eine Innentasche mit einer Lasche.
- Vor dem Anziehen der Hüftschutzhose die beiden Protektoren mit der schmalen Seite nach unten und der flachen Seite nach innen in die Innentaschen hineinstecken.
- Die Innentaschen werden anschließend mit der Lasche verschlossen, damit die Protektoren nicht herausrutschen können.
- Nach dem Anbringen der beiden Protektoren in der Hose kann die Hüftschutzhose auf normale Weise angezogen werden.
- Die Hüftschutzhosen mit eingenähten Protektoren können direkt auf normale Weise angezogen werden.

Pflegeanleitung

Hüftschutzhosen     

Die Hüftschutzhose ist bei 60°C waschbar und trocknergeeignet. Entfernen Sie vor dem Waschen die herausnehmbaren Protektoren aus der Hüftschutzhose.

Hüftschutzhose mit eingenähten Protektoren     

Die Hüftschutzhose mit eingenähten Protektoren kann als Ganzes bei 60°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Der Set darf jedoch nicht in den Trockner.

Protektoren    

- Herausnehmbare Protektoren können auch mit einem weichen Tuch und einem milden Reiniger oder einem klinischen Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Die Protektoren dürfen nicht in den Trockner.
- Keine Desinfektionsmittel, Phenole oder Lösungsmittel verwenden.
- Kein Bleichmittel verwenden, da dies die HIPPIES auf Dauer beschädigt.

WICHTIGER HINWEIS:

- Die Protektoren sollten vor dem Gebrauch immer auf Beschädigungen u.Ä. überprüft werden.
- HIPPIES können nicht alle Hüftfrakturen verhindern, sondern tragen in hohem Maße dazu bei, das Risiko zu verringern.
- Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden.

